



125-SL01

VODOVÁHA S LASEREM A STATIVEM
VODOVÁHA S LASEROM A STATÍVOM
LÉZERES VÍZMÉRTÉK ÁLLVÁNNYAL

Návod k obsluze

CZ s. 02 - 03

Návod na obsluhu

SK s. 03 - 05

Használati útmutató

HU o. 06 - 07



Popis produktu / Termékleírás

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1 Vodováha s laserem | 1 Vodováha s laserom | 1 Lézeresvízmértkék |
| 2 Vypínač/zátka krytu baterií | 2 Vypínač/zátka krytu batérií | 2 Főkapcsoló/ elemkeretfedele |
| 3 Rotační základna | 3 Rotačná základňa | 3 Forgathatómúszertalp |
| 4 Stativ | 4 S tatív | 4 Állvány |
| 5 Otočná libela | 5 Otočná libela | 5 Forgólibella |
| 6 Nástavce pro přímku a kolmý paprsek | 6 Nástavce pre priamku a kolmý paprsok | 6 Kiegészítőkazegyenesés függőlegességűárhoz |
| 7 Převavný kufr | 7 Prepravny kufor | 7 Hordozhatóláda |

CZ

POPIS SYMBOLŮ

Na typovém štítku Vašeho nářadí můžete nalézt symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte ochranu sluchu
Používejte ochranu očí
Používejte respirátor
Používejte ochranu hlavy



Používejte ochranné rukavice



Přečtěte si návod



V souladu s příslušnými právními předpisy a bezpečnostními normami

Ochrana životního prostředí

Dosloužilé elektrické nářadí nepatří do smíšeného odpadu. Předajte jej k ekologické recyklaci.



Nebezpečí laseru

Nedívejte se přímo do laserového paprsku.
Nebezpečí trvalého poškození zraku.
Dodržujte všechny bezpečnostní předpisy.

SPECIFIKACE

Napětí:	3V DC
Pracovní vzdálenost:	max. 30 m
Přesnost:	0,5 mm/m
Výkon laseru:	<1mW
Viditelné červené světlo:	650 nm
Laser třída:	II třída
max. výška stativu:	1,2 m v rámci našeho pokračujícího vývoje produktů, se mohou specifikace výrobků Silverline měnit bez předchozího upozornění.

BEZPEČNOST

Před použitím si pečlivě prostudujte tento manuál a štítky na produktu. Zajistěte, aby všechny osoby, které používají tento produkt, byly plně seznámeny s návodem k obsluze.

I při dodržení všech pokynů, nelze odstranit všechna rizika, pracujte s opatrností. Pokud si nejste

jisti správným a bezpečným způsobem použití, nepokoušejte se tento produkt používat. Buďte ostražití, nepracujte pod vlivem alkoholu, drog a jiných omamných, nebo psychotropních látek.

- Nebezpečí úrazu, pokud nemáte uklizenou a čistou pracovní plochu. Pozor na kluzkou podlahu.
- S tímto produktem mohou pracovat pouze plně vyškolené a informované osoby.
- Pozor na pohyb dětí a domácích zvířat v blízkosti produktu a pracovní plochy.
- Nic na produkt nemontujte a nepřidělávejte stratíte tak záruku a můžete způsobit škody nebo zranění.
- Zajistěte si dostatečný pracovní prostor pro práci.
- Před každou prací zkontrolujte zda není produkt poškozen v takovém případě s ním nepracujte.

Bezpečnostní předpisy pro laserové světlo

UPOZORNĚNÍ: Neměřte laserový paprsek směrem k sobě nebo jiným osobám

- Neměřte laser na reflexní, nebo lesklý materiál, který by mohl paprsek nasměrovat zpět na obsluhu nebo jiné osoby v blízkosti.

- Oprava nebo výměna laseru musí být provedena pouze výrobcem nebo autorizovaným servisem.

- Udržujte laser v souladu s pokyny výrobce

- **UPOZORNĚNÍ:** Při nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k trvalému poškození zraku až slepotě.

Před použitím

Vložte baterie

- Vyšroubujte vypínač/zátku krytu baterií (2).

- Vložte baterie 2xAAA 1,5V, ujistěte se, že je vkládáte správně podle pólu (kladný a záporný pól). Vložení baterií je nakreslené na zadní straně. Nemíchejte baterie různých značek a různě nabitě.

- Nasadte zpět vypínač/zátku a znovu utáhněte.

Montáž

- Našroubujte rotační základnu (3) na stativ (4).

- Vsaďte prostředek vodováhy (1) libelou nahoru do rotační základny (3) a její pozici zajistěte stažením čelistí postraním šroubem.

- Natočte libelu rotační základnu nad výškově nastavitelný šroub. Druhé dva šrouby použijte k uvedení libely do roviny. Pootočte rotační základnu o 120° (nad další šroub) a postup opakujte, dokud neude rotační základna v rovině.

Použití

- Laser zapnete/vypnete pootočením konce vypínače (2).

- Otáčejte rotační základnou (3) a vyznačte si body laseru dle potřeby. Poté můžete vložit nástavec s projekcí přímky a srovnat ji podle vyznačených bodů.

- Na vodováze můžete libelu (5) otočit na požadovaný úhel.

Údržba

- Nepoužíváte-li vodováhu delší dobu doporučujeme

vyjmout baterie.

Čištění

Varování: Vždy vyndejte baterie před započítím jakékoli údržby/čištění.

- Udržujte vodováhu v čistotě. Vyčistěte ji měkkým štětcem nebo suchou utěrkou. Použijte stlačený vzduch, pokud je k dispozici.

Likvidace

- Nevyhazujte vodováhu po skončení její životnosti do smíšeného odpadu, odevzdejte ji k ekologické likvidaci.

Poznámka: Vybité baterie nevhazujte do smíšeného odpadu, odevzdejte je k ekologické likvidaci

OBCHODNÍ PODMÍNKY

Uplatnění záruky se řídí platnými Obchodními podmínkami a reklamačním řádem firmy IGM nástroje a stroje s.r.o jehož aktuální verze je k dispozici na www.igm.cz nebo www.fachshop.cz.

CE prohlášení o shodě

Podepsaný: pan Philip Ellis

Výrobce: Silverline nástroje

Prohlašuje, že produkt: Vodováha s laserem a stativem
Typ: 125-SL01

Je v souladu s těmito směrnici:

- Elektromagnetická kompatibilita 2004/108/EC
- EN61326-1: 2006
- EN61326-2-2: 2006
- EN61326-3: 2003

Technická dokumentace: Silverline nástroje

Oznámený subjekt: TUV SUD

Místo prohlášení: Mnichov, Německo

Datum: 16/12/09

Podepsáno: pan Philip Ellis



Pozice ve firmě: ředitel

Název a adresa výrobce nebo autorizovaného zástupce:

Silverline Nástroje, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Velká Británie

SK

POPIS SYMBOLOV

Na typovom štítku Vášho náradia môžete nájsť symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Používajte ochranu sluchu
Používajte ochranu očí
Používajte respirátor
Používajte ochranu hlavy



Používajte ochranné rukavice



Prečítajte si návod



V súlade s príslušnými právnymi predpismi a bezpečnostnými normami



Ochrana životného prostredia

Doslúžilej elektrické náradie nepatrí do zmiešaného odpadu. Odovzdajte ho k ekologickej recyklácii.



Nebezpečenstvo laseru

Nepozerajte sa priamo do laserového lúča.
Nebezpečenie trvalého poškodenia zraku.
Dodržujte všetky bezpečnostné predpisy.

ŠPECIFIKÁCIE

Napätie:	3V DC
Pracovná vzdialenosť:	max. 30 m
Presnosť:	0,5 mm/m
Výkon laseru:	<1mW
Viditeľné červené svetlo:	650 nm
Laser trieda:	II trieda
max. výška statívu:	1,2 m

V rámci nášho pokračujúceho vývoja produktov, sa môžu špecifikácie výrobkov Silverline meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

BEZPEČNOSŤ

Pred použitím si pozorne preštudujte tento manuál a štítky na výrobku. Zaisťte, aby všetky osoby, ktoré používajú tento produkt, boli plne oboznámené s návodom na obsluhu. Aj pri dodržaní všetkých pokynov, nemožno odstrániť všetky rizika, pracujte s opatrnosťou. Ak si nie ste istí správnym a bezpečným spôsobom použitia, nepokúšajte sa tento produkt používať. Buďte ostražití, nepracujte pod vplyvom alkoholu, drog a iných omamných, alebo psychotropných látok.

- Nebezpečenstvo úrazu, ak nemáte upratanú a čistú pracovnú plochu. Pozor na klzkú podlahu.

- S týmto produktom môžu pracovať len plne vyškolené a informovanej osoby.

- Pozor na pohyb detí a domácich zvierat v blízkosti produktu a pracovnej plochy.

- Nič na produkt nemontujte a nepridávajte stratíme tak záruku a môžete spôsobiť škody alebo zranenia.

- Zaisťte si dostatočný pracovný priestor pre prácu.

- Pred každou prácou skontrolujte či nie je produkt poškodený v takom prípade s ním nepracujte.

Bezpečnostné predpisy pre laserové svetlo

UPOZORNENIE: Nemierťe laserový paprsek smerom k sebe alebo iným osobám

- Nemierťe laser na reflexné, alebo lesklý materiál, ktorý by mohol paprsek nasmerovať späť na obsluhu alebo iné osoby v blízkosti.

- Oprava alebo výmena lasera musí byť vykonaná iba výrobcom alebo autorizovaným servisom.

- Udržujte laser v súlade s pokynmi výrobcu

- **UPOZORNENIE:** Pri nedodržaní bezpečnostných pokynov môže viesť k trvalému poškodeniu zraku až slepote.

Pred použitím

Vložte batérie

- Vyskrutkujte vypínač/zátku krytu batérií (2).

- Vložte batérie 2xAAA 1,5 V, uistite sa, že je vkladáte správne podľa pólu (kladný a záporný pól). Vloženie batérií je nakreslené na zadnej strane. Nemiešajte batérie rôznych značiek a rôzne nabité.

- Nasadte späť vypínač / zátku a znovu utiahnite.

Montáž

- Naskrutkujte rotačnú základňu (3) na statív (4).

- Vsadte prostriedok vodováhy (1) libelou hore do rotačnej základny (3) a jej pozíciu zaisťte stiahnutím čelústí postranný skrutkou.

- Natočte libelu rotačnou základňou nad výškovo nastaviteľnú skrutku. Druhé dve skrutky použite na uvedenie libely do roviny. Pootočte rotačnú základňu o 120° (nad ďalšie skrutku) a postup opakujte, kým neudá rotačná základňa v rovine.

Použitie

- Laser zapnete / vypnete pootočením konca vypínača (2).

- Otáčajte rotačnú základňu (3) a vyznačte si body lasera podľa potreby. Potom môžete vložiť nástavec s projekciou priamky a porovnať ju podľa vyznačených bodov.

- Na vodováhe môžete libelu (5) otočiť na požadovaný uhol.

Údržba

- Ak nepoužívate vodováhu dlhšiu dobu odporúčame vybrať batérie.

Čistenie

Varovanie: Vždy vyberte batérie pred začatím akejkoľvek údržby/čistenie.

- Udržujte vodováhu v čistote. Vyčistite ju mäkkým štetcom alebo suchou utierkou. Použite stlačený vzduch, ak je k dispozícii.

Likvidácia

- Nevyhadzujte vodováhu po skončení jej životnosti do zmiešaného odpadu, odovzdajte ju na ekologickú likvidáciu.

Poznámka: Vybité batérie nevyhadzujte do zmiešaného odpadu, odovzdajte ich k ekologickej likvidácii

OBCHODNÉ PODMIENKY

Uplatnenie záruky sa riadi platnými obchodnými podmienkami a reklamačným poriadkom firmy IGM nástroje a stroje s.r.o ktorého aktuálna verzia je k dispozícii na www.igmtools.sk alebo www.fachshop.sk.

CE prehlásenie o zhode

Podpísaný: pán Philip Ellis

Výrobca: Silverline nástroje

Prehlasuje, že produkt: Vodováha s laserom a statívom

Typ: 125-SL01

Je v súlade s týmito smernicami:

- Elektromagnetická kompatibilita 2004/108/EC
- EN61326-1: 2006
- EN61326-2-2: 2006
- EN61326-3: 2003

Technická dokumentácia: Silverline nástroje

Oboznámený orgán: TUV SUD

Miesto vyhlásenie: Mníchov, Nemecko

Dátum: 16/12/09

Podpísané: pán Philip Ellis



Pozícia vo firme: riaditeľ

Názov a adresa výrobcu alebo autorizovaného zástupcu:

Silverline Nástroje, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8Hz, Veľká Británia

HU

TERMÉKLEÍRÁS

- 1 Lézeresvízmérték
- 2 Főkapcsoló/ elemkeretfedele
- 3 Forgathatóműszertalp
- 4 Állvány
- 5 Forgólibella
- 6 Kiegészítőkazegyenesés függőlegességárhoz
- 7 Hordozhatóláda

JELMAGYARÁZAT

Berendezésnévtáblájázsímbólumokkalálhat. Ezekfontosinformációkatvagyhasználati utasításokatfoglalnakmagukba a termékről.



Használjonfülvédőfültokot
Használjonszemvédőt
Használjonlégzésvédelmimaszkot
Használjonfejtvedőt



Használjonmunkáskesztyűt



Olvasaeléstartsabe a valamennyi előírást.



A hatályosjogielőírásokkalés a biztonságiszabványokkalösszhangban.



Környezetvédele

Azelhasználódottelektromosszámmnem tartozik a házihulladékhoz. Helyezzeökológiaiújrahasznosításba.



Vigyázz! Lézerveszély

Nenézzen a lézersugárba. Fennáll a tartóslátáskárosodásveszélye. Tartsabeazösszesbiztonságjelölőirást.

MŰSZAKIADATOK

Feszültség:	3V DC
Mérésirtartomány:	max. 30 m
Pontosság:	0,5 mm/m
Kilépőtjeljesítmény:	<1mW
A láthatóvörös fény hullámhossza:	650 nm
Lézerosztály:	II. Osztály
max. állványmagasság:	1,2 m
A folyamatostermékfejlesztéskereteinbelül a Silverlinetermékparamétereifelszólít ófigyelmeztetésnélkülváltozhatnak.	

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Használatelőttfigyelmessentanulmányozzaát atermékhasználatiutasításátésnévtábláját. Győződjönmegarról, hogymindenszemély, akihasználjaezt a terméket, ismertette volt a használatifeltételekkel.

A valamennyiutasításbetartásamelllett sem lehetkizárnimindenrizikót, dolgozzonóvatosan. Ha nembiztos a termékhelyeshasználatában, nehasználja. Legyenóvatos, nedolgozzon alkohollal, drog vagy másbódítópszichotrópanyagokhatásaalatt.

- Amennyibennemmegfelelőenfeltakarított, tisztamunkafelületendolgozik, azbalesetveszélyhezvezethet. Figyeljen a csúszóspadlóra.

- A termékkelcsakisoklázottésteljesmértékbenfelvilágosítottszemélyekdolgozhatnak.

- Vigyázat a munkaterületenés a gépközlelébenközlekedőgyerekekreés háziállatokra.

- A eszközközreneszerezljenszemmit, mivel sérülésekhezkárokhozvezet, valamintveszti a gépgaranciáját.

- Biztosítsonkellőteret a munka elvégzéséhez.

- Mindenhasználatbavételelőttellenőrizze a munkaeszközépességét, ha sérült, nedolgozzonvele,

Biztonságjelölések a lézerhasználatához

FIGYELMEZTETÉS: Neirányítsa a lézersugarat másokvagy a saját szemébe!

- Ne irányítsa a lézertfényvisszaverő vagy fényestárgyakra, ahonnanazvisszaverődhetönre, azüzemeltetőrevagy más személyekre a közelben!

- Javítástvagylézercserétcsak a gyártóvagy a meghatalmazottszerviszvégezhet!

- A műszert a gyártóutasításaiszerintüzemeltesse!

- **FIGYELMEZTETÉS:**a biztonságielőírásokfigyelméknélvülhagyásalátáskárosodáshozvagyakárvaakárhoz isvezethet.

Helyezzebeazelemeket.

- csavarozzaki a kapcsoló/ elemkeretfedelét (2)

- Helyezzenbe 2xAAA 1,5V elemet, majdgyőződjönmegróla, hogyjólhelyeztebe a pólusokszerint. (pozitív és negatív pólus). Azelemekelhelyezése a hátsóoldalon van feltüntetve.Nekeverje a különbözőmárkákvalamintkülönbözőtöltöttségiszinttelrendelkezőelemeket.

- Ültessevisszaazelemekfedelétéscsavarozzafel..

Összeállítás

- Csavarja a forgathatóműszertalpat (3) azállványra.

- Ültesse a vízmértéket (1) a libellávalfelfele aforgathatóműszertalpra (3),

majdrögzítseazoldalsócsavarsegítségével.

- A

műszertalplibellájátfordítsaazegyikszintezőcsavarfőle.

A másikkétsavarsegítségévelállítsavízszintbe a

libellákat. Fordítsa el 120°-kal az műszertalpat (a másícsavarfőlé) és ismét eljeme gazelöböl bllépeket, amíg nem lesz vízszintben.

Kezelés

- Kapcsolj be/ki a bekapcsológomb (2) elfordításával. Forogjon a műszertalppal (3) és tüzze kipontjait. Forogjon a műszertalppal (3) és tüzze kipontjait. Mindezután felhelyezheti a kiegészítő fejeket egyenes vetítéséhez és összehasonlíthatja a kítüzött pontjaival.

- A vízmértéken a tetszőlegesszögbe állíthatja a libellát (5).

Karbantartás

- Hosszabb tárolás után ajánljuk az elemeket kicserélni.

Tisztítás

Figyelem! Mindig távolítsa el az elemeket bármely karbantartás vagy tisztítás előtt.

- A vízmértéket tartás után.

Tisztítsa puha ecset vagy száraz ronggyal segítségével.

Használjon nagynyomású levegőt, ha van rá lehetősége.

Felszámolás

- Nedobjaki a berendezést a vegyeshulladékba a műszer felhasználás után, adjale ökológiai hulladékgyűjtőbe.

megjegyzés: a lemerült elemeket nedobja a vegyeshulladékba, adjale hulladékgyűjtőbe.

ÜZLETI FELTÉTELEK

A garancia érvényesítésének feltételeit a cég reklámcíós osztálya és érvényesületi feltételei eljésíti. IGM szárszámok és gpeks.r.o aktuális verziója már elérhető a www.igm.cz.

CE megfelelési nyilatkozat

Alulírott: Philip Ellis

Gyártó: Silverline Tools

mint gyártó saját felelősségére kijelenti, hogy:

Termék: Lézeres vízmérték állvánnyal

Sorozatszám: 125-SL01

A következő irányelvek követelményeinek megfelel:

- Irányelv az elektromágneses kompatibilitásról

2004/108/EC

- EN61326 - 1: 2006

- EN61326 - 2-2: 2006

- EN61326-3: 2003

felhatalmazott szervezet: Silverline Tools

A típusvizsgálatot elvégző bejelentett szervezet: TUV SUD

A nyilatkozathelye: München, Germany

Dátum: 2009.12.16

Alulírott:



A cégben betöltött szerepe: igazgató

A gyártó vagy a felhatalmazott képviselő helye és neve:

Silverline Tools, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Great Britain

Ez a

dokumentum csak az Önszemélyes használati akészült.

Megelőző írásbeli beleegyezés nélkül bármely más

használati másolás szigorúan tilos. IGM nástroje a

stroje s.r.o.



Výrobce / Výrobca / Gyártó:
Silverline Tools Velká Británie, EU.
www.silverlinetools.com

Distributor / Distribútor / Forgalmazó:
IGM nástroje a stroje s.r.o., V Kněžívce 201,
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
www.igm.cz